Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1931)

Heft: 497

Rubrik: Forthcoming events

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 29.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Formation d'un groupement de la Société Suisse des Commerçants de Paris.

La Société Suisse des Commerçants, dont le siège est à Zurich, et qui groupe des milliers de travailleurs commerciaux dans ses rangs a, depuis longtemps déjà, étudié de près la formation de sections ou de groupements dans les plus importantes villes en Europe et outre-mer. Le but de ce problème assez difficile à résoudre est d'entretenir avec les employés de commerce suisses à l'étranger des relations constantes et de rassembler le plus possible nos compatriotes établis dans les villes à l'étranger. Il va sans dire que beaucoup de vœux et de propositions venant des Suisses loin du pays pourraient peut-être mieux se réaliser, au moins d'une façon accélérée, si dans toute ville étrangère d'une certaine importance un groupement professionnel se chargeait d'étudier attentivement les vœux et les demandes que nous, les Suisses, avons toujours assez à faire. Mais à qui faut-il s'adresser quand il n'y a pas de liaisons solides avec notre pays, à part des représentations officielles? Une société quelconque ne peut s'occuper des questions économiques, financières et politiques, etc....

Combien de jeunes gens viennent de Suisse en France, et notamment à Paris, pour y travailler, pour y trouver une situation passagère ou stable? Avez-vous déjà compté nos compatriotes à Paris que ne font partie d'aucune société suisse pour le simple motif qu'ils ne connaissent pas nos différentes institutions et sociétés. Nous avons en France des sociétés suisses très actives, dont quelques-unes dans le cadre professionnel, mais les jeunes commerçants ne trouvent pas à Paris même l'appui nécessaire dont ils ont fortement besoin. Nous avons, il est vrai, à Paris, un cercle commercial suisse qui va fêter son 50e anniversaire et il a fait enormément de belles et bonnes choses pour les Suisses de la capitale de France et disons-le franchement: heureusement pour nous. Mais le cercle commercial suisse est une société purement et simplement de nature locale, pour les intérêts locaux et cette institution n'entretient pas de relations directes et suivies avec une grande et forte organisation en Suisse. Nous désirons que le cercle commercial suisse continue sa belle existence en collaboration avec les dirigeants et nous ne pouvons que le féliciter chaleureusement de son infatigable activé pendant 50 ans!

La Société Suisse des Commerçants à Zurich, ou plus exactement la commission d'études spécialement créée à ce sujet, a pris l'initiative de former un groupement à Paris qui ne sera cependant pas une section et qui ne fera pas concurrence au cercle commercial suisse. Les commerçants faisant partie du groupment de Paris de la Société Suisse des Commerçants se réuniront chaque fois que la nécessité le demandera pour discuter en commun toutes les questions pouvant intéresser le citoyen suisse d'éducation commercial. Une liaison parfaite existera entre le groupement à Paris et la Société centrale à Zurich et on se promet de bons résultats de cette nouvelle petite organisation, qui sera bien placée pour faire suivre jusqu'au Parlement helvétique les vœux éventuels des Suisses à Paris. Ce n'est pas la place ici de citer les différentes possibilités pour améliorer, grâce à la formidable organisation de la Société Suisse des Commerçants, la situation et le sort des Suisse à Paris, occupant un emploi commercial. Il sera envisagé, si possible, une bonne collaboration avec le cercle commercial suisse de Paris pour obtenir, entre autre, une meilleure position quant à l'établissement des Suisses venant en France, si difficile actuellement par suite du chômage et des restrictions ordonnées par les autorités françaises. Nous parlerons, dans un prochain numéro, des démarches à entreprendre et des résultats obtenus.

Le cercle commercial suisse à Paris a gentiment mis à la disposition de la réunion constituante du groupement parisien de la Société Suisse des Commerçants un local dans son immeuble à la rue des Messageries, et nous remercions bien sincèrement le comité du cercle commercial suisse à Paris de son beau geste. Il y a donc environ trois semaines qu'une quarantaine de commerçants suisses se sont réunis pour entendre les vœux du Comité central de la Société Suisse des Commerçants à Zurich, et après une mise au point de toutes les questions y afférentes, une longue discussion très animée a eu lieu pour ou contre la formation du groupement en question à Paris. Le pour et le contre a longuement été pesé, recherché, analysé, et après quelques déclarations favorables à la formation d'un groupement, la fondation a été décidée à l'unanimité. Nous avons donc à Paris une nouvelle institution et un petit comité préparatif va étudier le chemin qui conduira à la réalisation de la grande et belle tâche à remplir. Nous souhaitons au nouveau groupement de la Société Suisse des Commerçants à Paris une excellente prospérité. Nous espérons qu'on entendra bientôt et souvent parler de lui et de son œuvre!

WFM.

Journal Suisse de Paris.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

L'ASSEMBLEE MENSUELLE

aura lieu le 5 MAI au Restaurant PAGANI, 42, Great Portland Street, W.1 .et sera précédée d'un souper à 7 heures (prix 5/-).

ORDRE DU JOUR:

Procès-verbal. | Démissions.
Admissions. | Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

DALCROZE EURHYTHMICS

CLASSES FOR ADULTS AND CHILDREN

(Rhythmic Movement, Solfege, Improvisation)

RESUME MAY 2ND

For Prospectus apply to the Secretary

London School of Dalcroze Eurhythmics, 23, Store St., W.C.1

Telephone Numbers: MUSEUM 4302 (*Visitors*) MUSEUM 7055 (*Office*)
Telegrams: SOUFFLE WESDO, LONDON

"Ben faranno i Pagani." *Purgatorio C. xiv. Dante*
"Venir se ne dee giù tra' miei Meschini." *Dante. Inferno. C. xxvii.*

Established over 50 Years.

PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI, ARTHUR MESCHINI } Sole Proprietors.

PATZENHOFER

FINEST

PILSENER & MUNICH

Lager Beer

Bottled at the Brewery

Sole Agents for U.K. and Export:

JOHN C. NUSSLE & Co. Ltd.

8, Cross Lane, Eastcheap, LONDON, E.C.3.

Phone: Royal 8934 (2 lines).

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!

MYRTLE COTTAGE

HAMPTON COURT

Facing Royal Palace, backing on to Bushey Park between Lion Gate and The Green.

TEAS, LUNCHEONS, REFRESHMENTS, PARTIES CATERED FOR.

P. GODENZI

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion. 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed *c/o Swiss Observer*

ENGLISH School Boys age 12-16 wish to spend eight weeks this summer (July-August) with French-Swiss family in Switzerland. First class references, please state terms. Write: Box No. 30. c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

WANTED. Companion Help in good English home, meals with family, friendly treatment, liberal outings. Drake, 29, Somerfield Road, Finsbury Park, N.4.

WANTED: Butler-handyman, preferably French-Swiss; applicant must know English and have had experience. Write to Box 20, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

YOUNG Lady, residing in Berne (Switzerland) wishes post as companion or gouvernante to children to perfect her English. Permit will have to be obtained. Please write to Box 11, c/o Swiss Observer, 23 Leonard Street, E.C.2.

WANTED domestic help small family, modern comfortable home.—Brook, 27, Fairfax Road, Bedford Park. Phone Chiswick 0575.

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000
Reserves - - £1,960,000
Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH opens Savings Bank Accounts on which interest will be credited at 2½ per cent. until further notice.

Swiss Gramophone Salon *M. T. Newman, Proprietor (Swiss)*
2, Lower Porchester St., Connaught Street, W.2.
Off Edgware Road
4 mins. from Marble Arch

NEW SWISS YODEL TICINESE, FRENCH *and* **ITALIAN RECORDS**
Received Weekly
Closed Thursday Afternoon
Open Saturday till 6 p.m.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),
(Langue française.)
79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.
(Near New Oxford Street)

Dimanche 3 Mai, 11h.—"Le disciple que Jésus aimait" Jean XIII, 23—M. R. Hoffmann-de Visme.
7h.—M. M. Pradervand: Actes XXVI, 19. Réunion de prière.

BAPTEME.

Pauline Antoinette Bessire, née le 14 Fév. 1931, fille de Paul et d'Antoinette Louise, née Schupbach, de Péry (Berne) le 26 Avril, 1931.

MARIAGE.

Georges Henri Favre-Bulle, des Ponts de Martel (Neuchâtel) et Yolanda Berta Moro, de Milan (Italie,—le 25 Avril, 1931.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresse à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798).—Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

SCHWEIZERKIRCHE
(Deutschschweizerische Gemeinde)
St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2
(near General Post Office.)

Sonntag, den 3. Mai 1931.
11 Uhr vorm., Gottesdienst und Sonntagschule.
7 Uhr abends, Gottesdienst.
Dienstag, den 5. Mai nachm. 3 Uhr:
Nähverein im "Foyer Suisse."

TAUFE.

Getauft wurde am 26. April, die am 25. 3. geborene Gertrud Göhring, Tochter des Andreas und der Gertrud geb. Isler, beide von Turbenthal (Kanton Zürich.)

BEGRAEBNIS.

Am 27. April wurde die am 22. 4. verstorbene Rosa Martha Ibbotson, geb. Sterchi von Interlaken, geb. am 4. lo. 1872, bestattet.

Anfragen wegen Amtshandlungen und Religionsunterricht sind erbeten an Pfarrer C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4. (Tel. Chiswick 4156).

Sprechstunden des Pfarrers: Dienstag, 12-1 Uhr in der Kirche. Mittwoch, 5-6 Uhr. im "Foyer Suisse.

FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, May 5th, at 8.30 p.m.—City Swiss Club: Monthly Meeting at Pagani's Restaurant, Great Portland Street, W. The meeting is preceded by the usual dinner which starts at 7 p.m. (See advert.)

Wednesday, May 6th, at 7.30 p.m.—Societe de Secours Mutuels: Monthly Meeting at 74, Charlotte Street, W.1.

Thursday, May 14th, at 8 p.m.—A Concert of classical music. (Sophie Wyss, Franz Walter and Spencer Shaw) at Swiss Church, Endell Street, W.C.2.

Tuesday, May 19th, 1931, at 3 p.m.—Pianoforte Recital by Mlle. Lina Pugni, at Wigmore Hall, Wigmore Street, W.1.

Saturday, May 30th, at 2.30 p.m.—Swiss Sports at Herne Hill Athletic Grounds.

Thursday, June 25th, from 6-10.30 p.m.—62nd "Fête Suisse" at Central Hall, Westminster.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.